



主日崇拜程序

2026年3月29日

台語禮拜(第一場-上午九點)

證道：吳富仁 牧師
司會：張春燕 執事
司琴：陳士芸 執事
小提琴：黃東瀛 執事

華語禮拜(第二場-上午十一點)

證道：吳富仁 牧師
司會：劉闊輝 執事
司琴：黎卓玲 姊妹

棕樹主日
聖禮典

	(奏樂)	序	樂	..... Hosanna	橄欖葉小組
司會	.....	宣	召	.....	司會
會眾	..... 第84首	聖	詩	..... 第84首	會眾
會眾	..... (尼西亞信經)	信	仰	告白	(尼西亞信經)
司會	..... 第30篇	啟	應	..... 第30篇	司會
司會	.....	祈	禱	.....	司會

出埃及記

司會 4章1~17節
(現中譯52頁, 現台譯110頁)

出埃及記

司會 4章1~17節
(現中譯52頁)

聖歌隊	哈利路亞! 哈利路亞!	讚美	..... 我要向高山舉目	會眾
吳富仁牧師	..... 《是我一上主》	證道	..... 《是我一上主》	吳富仁牧師
會眾	求主將祢的話刻住在我心	回應	詩	如羊走迷
會眾	..... 洗禮式 第351首	聖禮典	..... 聖餐式 第361首	會眾
會眾	..... 聖餐式 第361首	聖禮典	..... 聖餐式 第361首	會眾

★黃慈暉	..... 此時阮到你聖殿	奉獻	..... 一切全獻上	★蔡乃平
柯明緯	.....	報	告	陳美智
司會	.....	介紹	代禱	吳富仁牧師
吳富仁牧師	.....	頌	榮	第387首
會眾	..... 第387首	祝	禱	(阿們頌)
吳富仁牧師	..... (阿們頌)	祝	歌	平安與你同行
聖歌隊	..... 平安與你同行	殿	樂	默禱
會眾	.....	平	安	禮
司會	.....	平	安	禮

金句：(台)上主對伊講：「什麼人互人口才？什麼人互人擔講話，擔聽見，目金抑是失明？豈毋是我上主？」

(華)上主對他說：「誰給人口才？誰使人耳聾口啞？誰使人看見？誰使人瞎眼？是我一上主。」

出埃及記 4章11節

設立：主後1885年11月1日
電話：(03)332-4063
E-mail: tpcty3@gmail.com

會址：桃園區民生路208號
傳真：(03)334-1738
網址：www.tytc.org.tw/

教會網站 FB LINE 官方帳號



三月份值週長執：穆桂瑛、黃慈暉(台)黃騰億(華)

服事內容	3月29日		4月5日		前週聚會統計							
場次	第一場	第二場	復活節讚美禮拜		聚會	實體	線上	奉獻				
時間	台語 9:00	華語 11:00	台語 9:30									
講道人員	吳富仁牧師		吳富仁牧師						台語	130	15	17,238
司會	張春燕	劉闊輝	彭家富						華語	48	8	3,084
司獻	★黃慈暉 柯明緯	★蔡乃平 陳美智	★陳伯延 黃騰億		兒童	35	--	40				
獻詩	聖歌隊	橄欖葉小組	聖歌隊		合計	213	23	20,362				
司琴	陳士芸	黎卓玲	林明璋		兩場禮拜 聯合上午 9:30 開始 題目：恩典的記號 經文：出 4:18~31、約 3:14~16 聖詩：101、535、398 啟應：31 宣召：詩 113:1~3							
招待	盧敏珍	陳線玲	葉華雲									
攝影音控	宋繼唐	林 析	宋繼唐									
投影片	鄭羽彤	張允愛	鄭羽彤									
主廚/洗菜	李振忠	婦女團契	林瑞淑									
插花	莊齡蓉		胡翠萍									
兒童禮拜	每週日 10:30~11:00，主理：鄔霈慈牧師								青溪區			

週間聚會													
團契	時	間	內	容	及	地	點	主	理	者	前週		
											聚會人數		
社青團契	六	04/04	19:00	清明連假			蔡	乃	平	8			
學青團契	六	04/04	19:00	清明連假記得陪家人			賴	和	儀	--			
少年團契	日	04/05	13:00	點線面			張	承	希	16			
聖歌隊	五	19:00-21:00		詩歌練唱			黃		東		瀛		26
	日	08:10-08:40											
	日	11:00-12:30											
松年團契	三	04/01	10:00	旺得福聚會/六樓副堂			鄔	霈	慈	28			
婦女團契	不定期聚會						蘇	怡	玲	--			
夫婦團契	不定期聚會						黃	約	瑟	--			
桌球社	六	14:00	六樓副堂			彭	聖	峯	15				
慕神查經班	四	04/02	20:00	受難週，配合教會暫停一次			陳	美	智	28			

主日學聚會/教育部課程						人數		
班別	時間	課程內容		授課老師	地點			
國小班	日 03/29 11:00	家庭日			4樓禮拜堂	16		
	日 04/05 09:30	復活節讚美禮拜						
幼兒班	日 03/29 11:00	家庭日			4樓禮拜堂	6		
	日 04/05 09:30	復活節讚美禮拜						
國中班	日 03/29 11:00	家庭日			4樓禮拜堂	5		
	日 04/05 09:30	復活節讚美禮拜						
成人查經班	日 03/29 09:00	希伯來書		陳	祖	德	701 教室	4
	日 04/05 09:30	復活節讚美禮拜				4樓禮拜堂		
進深課程 信仰造就班	日 03/29 12:30	基督論		陳	祖	德	703 教室	5
	日 04/05 09:30	復活節讚美禮拜				4樓禮拜堂		

小組聚會表

組名	小組長	時間	地點	人數
查經小組	王文蔭	每週二 晚上 7:30	三民路三段 182 號 3 樓	4
恩慈小組	尹立芳、盧敏珍	每週二 晚上 8:00	線上聚會	5
真理小組	王浩傑、邱慧玲	每週三 晚上 8:00	線上聚會	4
溫馨小組	莊淑麗、吳傳興	每週三 晚上 8:00	線上聚會	5
幔內 RPG 禱告小組	張春燕	每週三 晚上 8:30	線上禱告會	5
真愛小組	陳維明、吳秋虹	每週五 晚上 8:00	線上聚會	8
愛加倍小組	陳怡亨、任珍妮	每週五 晚上 8:00	線上聚會	
明恩小組	王明仁、梁鈴雄	每週六 晚上 7:00	明恩公司	
心眼光小組	黃文正、黃傳郡	每週日 上午 10:30	2 樓新眼光	17
盼望小組	李慶彰、陳瑞香、邱美玉	每週日 上午 10:30	教會 201 室	12
迦勒小組	吳傳興、林武雄、楊灼華	每週日 上午 10:30	教會 701 室	20
保羅小組	劉闊輝	每週日 上午 10:30	教會 703 室	8
白話字小組	許忠勇	每週日 上午 08:00	六樓辦公室	
橄欖葉小組	黃學謙、黎卓玲	每兩週週日 上午 10:00	教會 800 室	4
山鶯小組	黃慈暉、李振益、簡秀祝	週六不定期探訪、電話關懷		
蒙恩小組	簡秀祝、王淑芳、朱美玲	不定期聚會分享		

03/22 主日奉獻明細

歡迎使用

信用卡奉獻 →



- 一、月定奉獻
計 12 人次
- 二、感恩奉獻
計 22 人次
- 三、其他
計 3 人次

【如需查詢奉獻明細，請洽教會辦公室】

消息報告

❖本主日(03/29)

1. ●**舉行【聖禮典】**第一場(洗禮式、聖餐式)、第二場(聖餐式)，請兄弟預備心領受。
成人洗：薛秀香、呂睿恒
堅信禮：官鈺喬
信仰告白：官振一、曾雅俐
2. ●**【教育部會】**於中午 12:30 在 9 樓召開，請部員出席參會。
3. ●**【財務部檢帳作業小組會議】**於下午 13:00 在 701 室召開，請部長、副部長、書記、顧問出席參會。
4. ●**為『棕樹主日』**
【受難週】自 3/29(日)~4/4(六)每天敬虔與主同行，領受十架苦路。
【受難週苦路體驗禱告會】4/2(四)晚上 7:30，本會六樓副堂。
【竹中北一區聯合聖餐禮拜】4/3(五)晚上 7:30，迦南教會(桃園區中華路 49 號)。
以上受難週相關訊息，請各位兄弟禱告、預備、參與，求神帶領！

❖下主日(04/05)

1. ●**『復活節讚美禮拜』**，兩場禮拜合併於上午 9:30 開始。
2. ●**四月份值月長執**，長老：賴建丞 / 執事：尹立芳(台)陳美智(華)。

❖教會消息

1. ●【5 月 10 日母親節讚美禮拜暨福音餐會】

- (1)母親節讚美禮拜：上午 9:30 (當日兩場禮拜合併)
邀請「慕聲合唱團」獻唱，歡迎全家一同前來領受祝福。
- (2)福音餐會：禮拜結束後舉行
對象：邀請福音朋友及未信主的家人參加
報名：請洽各小組長；未參加小組者請向辦公室幹事報名
截止：5/3(日)報名截止，請踴躍邀請親友。

2. ●【5 月 24 日野外禮拜】

- ◆活動地點：雙連安養中心禮拜堂、十三行博物館
- ◆集合時間：AM 8:00(東門國小門口)；8:30 出發
- ◆行程說明：08:30 東門國小門口出發→ 10:30 雙連安養中心禮拜堂禮拜→ 12:00 海都市餐廳午餐→ 14:00 十三行博物館參觀→ 16:00 回程
- ◆報名費：國小一年級(含)以上，每名 300 元(填表後至辦公室繳費)
幼稚園大班(含)以下免收費，費用含車資、午餐、門票、保險費
※報名後恕不退費，5/3 中午 12:00 截止。

野外禮拜報名→



3. ●【松年「旺得福」聚會】於 4-6 月試辦

- 時間：每月第一、三週(星期三) 10:00~12:00
- 地點：六樓副堂
- 對象：歡迎 60 歲以上兄弟參加
- 主旨：健康促進、減緩老化、預防失能
- ※請穿著運動服裝與運動鞋(請勿穿拖鞋或涼鞋)，並攜帶有蓋水壺。

4. ●【115 年度第一次勵學金】申請，請要申請的同學將成績單影本(或照片檔、PDF 檔皆可)及相關文件交至六樓辦公室，至今日截止，以利後續的審查。
5. ●【六樓碗櫃整理通知】因六樓碗櫃將進行新的規劃，請有放置個人碗筷的兄弟至六樓副堂認領，今日前未認領者將由教會統一處理。
6. ●【4~6 月新眼光讀經本】，歡迎至六樓辦公室領取。
7. ●【教會午休時間公告】教會午休時間為中午 12:00~13:00，兄弟如需洽公，請盡量避開休息時段，敬請留意。

❖其他消息

1. ●【桃園互助社理監事會】於 4/5 中午 12:30 在 701 室召開，請理監事出席參加。

❖代禱事項

1. 為教會推動的事工、各團契小組活動，齊心傳揚福音代禱。
2. 為世界混亂紛爭、戰爭和平代禱。
3. 為台灣的平安、國內政治、經濟安定祈求代禱。
4. 為肢體代禱：吳惠婉、黃美芬、黃張罵、卓徐幼、陳林月嬪、許明嬌、李金鑾、羅能松、孟貴櫻、屈寶貴、黃俊德、趙淑英、蔡俊煌、陳郭金英、許阿美、陳六助、林宏歡、蘇鴻美、李政育、李茂成、簡武財、莊淑麗、陳素言、蔡美娟、張玉燕、趙美珠、潘瑞瓊、陳淑貞、蘇麗美、彭裕錦、邱玉英、潘蕭素香、陳政彥、鄭慧美、王寶琴、李秋桃、徐清輝、黃錡英、陳月嬌、程碧連、戴玉燕、薛麗華。

2026/3/22 主日講道分享《神聖之名》出埃及記 3 章 13-22 節 吳富仁牧師

請告訴我，你叫什麼名字？

大家平安！請問你的名字有無特殊意涵？為何會叫這個名字呢？台灣人對姓名的看法受傳統算命、世代文化與社會多元認同所影響，若在網路搜尋打上「姓名學」，會跑出一堆命名原因與技巧，目的都是想讓人生命得著順遂與幸福。在聖經的世界裡，人們相信名字，與其本質有著不可分割的關係，認識某人名字，就是知道他本性，甚至可以管理或控制對方。在聖經裡，摩西不是第一位發出這問題的人，而是雅各。當雅各在雅博渡口整夜摔角，得到一個新名後，像摔角般，他不甘示弱問這位陌生的賜名者，「雅各問：「請告訴我，你叫什麼名字？」」（創 32:29A）（創 32:29A）雅各當時沒得著答案；今天，或許我們可以聽見上主的回應。

我是，要與你同在(I AM with you)

摩西在曠野牧羊，遇見一個景象，荊棘被火燒，卻沒有燒毀。摩西好奇，就近去看，上主給他兩個命令（出 3:5），首先，他要知道那地是聖，不要走近，脫鞋。接著，上主告訴摩西：「我是你祖宗的上帝，是亞伯拉罕、以撒、雅各的上帝。」（出 3:6）這位在火燒荊棘中出聲的神，是列祖的上帝，祂記得，那些與祂立約的人，即使我們忘記了，祂仍記得。祂說，祂已經看見、聽見，也知道祂的百姓，在埃及受壓迫（出 3:7），接著對摩西發出第二個命令：「現在我差你…把我的子民以色列人從埃及領出來。」（出 3:10）摩西聽到這命令，直接的反應是：「我算什麼！」（出 3:10A）摩西不是問問題，而是自我貶抑；但上主給了答案，祂說，「我是，要與你同在。(I AM with you)」（出 3:11 英譯）。上主要說，你看自己是誰不重要，重要的是，是誰與你同在。只要我是——這與你同在的上帝賜力量，你自然就是「誰」。

因此，才有這提問，「摩西說：『當我去告訴以色列人：『你們祖宗的上帝差我到這裡來』，他們會問：『他的名字是什麼？』那時我該怎樣回答呢？』」（出 3:13）上帝的名是指「祂」是誰，祂有何故事，祂是怎樣的上主。假使已經跟上帝很熟，就不用再問！摩西應該認為，這群住在埃及四百年的以色列人，已經忘了祖宗所信的上帝，他們忘記上主，表示也忘了自己的生命故事。

神聖之名——我是就是我是 אֲנִי אֶשְׁרָא אֶשְׁרָא

「上帝說：『我是創始成終的主宰。你去告訴他們：『那位創始成終的主宰差我到你們這裡。』」（出 3:14）上主好像直接回應摩西，但這是什麼意思？這裡是舊約聖經極難翻譯之處。原文應為「我是就是我是」或「我將會是」 אֲנִי אֶשְׁרָא אֶשְׁרָא。近代學者同意，這個回應應該不能算是名字，可以解釋為，上主拒絕回應摩西的提問，祂保留住自己的名字。就如法國哲學家馬里翁（Jean-Luc Marion, 1946~）所說，是為了避免「被困在一個固定的名字裡」。因此，譯為「我是創始成終的主」（現代中文譯本修訂版），或譯為「自有永有」（和合本 2010），上主顯露祂部份的本質，是祂奧秘的自我描述。

然而，讓別人知道自己名字，目的不是提供自己更多資訊，是要與人建立關係，對話、被稱呼、被認識；因此，這位上主不只在荊棘火焰前，也在出埃及過程中呼喚摩西，與祂建立關係。就如後來曠野中，「摩西對耶和華說：『看，你曾對我說：『將這百姓領上去』；…你還說：『我按你的名認識你，你也在我眼前蒙了恩。』」（出 33:12 和合本 2010 版）雅威將祂神聖之名，給了摩西與祂的百姓，就像祂按名認識摩西，是為了彼此真正認識。「我是上主，是他們祖宗亞伯拉罕、以撒、雅各的上帝。我差你到他們那裡，這就是我的名，直到永遠，世世代代都要這樣稱呼我。」（出 3:15）14 節上主的自我描述，正與 15 節祂說，我是「雅威」（YHWH）這名字有關。雅威承諾，將祂的名字，賜給祂的百姓，直到永遠，這是呼召上主的百姓，進入與上主互動的關係中。這不是一個新的名字，早在這世界被創造與先祖故事中，祂就在，如今祂宣告，我是上主，你聽說過的，現在再說一遍，你不可忘記。

敬虔從信仰告白開始

「你去召集以色列人的領袖，告訴他們：我——上主、他們祖宗的上帝，亞伯拉罕、以撒、雅各的上帝，曾向你顯現。要告訴他們，我來到他們當中，已經看見埃及人怎樣對待他們。」（出 3:16）互相稱呼與回應，是人與人互動必需的，也是人與上帝互動的關鍵因素。近代學者根據馬索拉學者（Masoretes, 約公元 7~10 世紀）的用法，他們看到寫型的子音 יהוה（上主之名），因為敬虔的關係，讀成 יהוהי（我的主），馬索拉學者將此標入寫型的子音 יהוה 所產生的混合字型，以致 15 世紀宗教改革時，教會誤譯為 Jehovah（耶和華）這組合詞，當成是上帝的名字，流傳至今。但上主之名，學界認為最可能是 יהוה（Yahweh 雅威）。這也是近代的翻譯者，不再使用「耶和華」，而用「上主」的原因，也就是回到最原始用法，因著敬虔，不直接讀出上主之名，這是信仰告白，更是遵行上主十誡裡的第三誡（參出 20:7）。出埃及記明白表示，世上存在許多神明，只有雅威是以色列的上主。這關係是緊密的，因為祂要與祂的百姓同住（出 3:7），因此，祂看見埃及人如何惡待、壓迫他們。

「我決定要領他們出埃及。他們已經受夠了苦頭；我要帶他們到流奶與蜜的肥沃土地，就是迦南人、赫人、亞摩利人、比利洗人、希未人，和耶布斯人居住的地方。」（出 3:17）因此，祂承諾，不只要領他們「出」——那已受夠苦頭之地，更要帶他們「入」——流奶與蜜之地，自古迦南 Canaan（意為「低地」）即遊牧民族生活之地，羊多羊奶也多，也盛產蜜蜂，每當百花齊放，蜂巢的蜜汁受日光影響，滴於地上（參撒 14:25）。「我的子民會聽從你對他們講的話。然後你要帶以色列的領袖們去見埃及王，對他說：『上主——希伯來人的上帝曾向我們顯現。現在請你准許我們走三天的路程，到曠野去，向上主——我們的上帝

獻祭。』(出 3:18) 許多人質疑這請求，難道三天後他們打算回來？這詞是比一天久，比一週短。照古典文獻記載，埃及人會給工人一至二週假期。因此，是要他們向埃及王請求一個最卑微的對待：「我們遇見希伯來的上帝，因此要向你『請假一週』去敬拜祂。」

上主都知道

但即使是最低要求，但上主都知道。「我知道，除非我逼他，埃及王是不會放你們走的。但是我要用我的權能行各樣神蹟來懲罰埃及。最後埃及王會讓你們走。」(出 3:19~20) 19 節和合本譯為「我知道若不用大能的手，埃及王不會放你們走。」在埃及碑文裡，經常用伸出來或有力的手，來形容埃及法老的權勢。因此，上主是說，我知道他——法老，若沒有大能的手，他絕不放你們走。這句話也預告了十災，以及上主如何帶領他們過紅海(蘆葦海)。

不僅埃及王，連埃及人也因為他們的上主，而尊敬這群人，「我要使埃及人尊敬你們；所以，當我的子民離開那裡時，他們不會空手離去。每一個以色列女子要到鄰居的家去，並向埃及婦女索取金銀首飾和衣服。以色列人要把這些東西給兒女穿戴，這樣就把埃及人的財富帶走。」(出 3:21~22) 這是上主給亞伯拉罕的預言(參創 15:14)。因此上主預告，埃及王與埃及人款待與態度上對這群人產生變化。他們最先是害怕(出 1:9)，接著是厭惡、憎恨(出 1:12)；然而，上主知道，他們對這群人將轉為尊重，他們的地位將得著提升，他們離開時，甚至能帶走在埃及的工價。

尼西亞信經：擁有神聖之名的主，與我們何干？

2025 年 11 月 28 日為紀念尼西亞大公會議(Council of Nicaea) 1700 週年，羅馬天主教教宗良十四世(Pope Leo XIV)、正教普世牧首巴多羅買(Bartholomew)及普世教協(WCC)總幹事傑瑞·佩雷(Jerry Pillay)牧師等 27 位各宗派代表，齊聚土耳其伊茲尼克(Iznik, 古稱尼西亞)。自 1925 年尼西亞會議 1600 週年後，各宗派領袖同時現身於尼西亞大公會議遺址舉行聯合祈禱會。這是一百年才有一次的聚集，尼西亞大公會議最重要的貢獻，則是尼西亞信經；這是目前基督教主要宗派：天主教、東正教與改革宗共同承認的信經。

天主教教宗良十四世說，尼西亞的教父們勇敢回答了「誰是耶穌？」這個問題，在今日，「當戰爭以神之名被合理化、當民族主義毒害我們的團契、當對權力的渴望使我們對窮人的哭喊充耳不聞時，我們又將如何回答『誰是耶穌？』」東正教牧首巴多羅買提到：「作為基督徒，尼西亞所表達的使徒信仰是我們的勝利。」他解釋，這「勝利」並非屬世的權力或征服，而是「真理戰勝了異端，合一戰勝了分裂」。「今天，我們在尼西亞的湖畔，重新承諾要成為一份『可信的記號』(credible sign)，向世界展示基督之愛如何能跨越最深的分歧。」將接任 WCRC 總幹事的牧師腓力·匹克(Philip Vinod Peacock)提醒，當年尼西亞會議雖有帝國權力介入，但信經卻是超越帝國的真理見證。他強調，在一個被戰爭、經濟剝削與不平等撕裂的世界，追求「可見的合一」是當下的緊急命令，且不能與對上帝公義的承諾切割。

今天，我們透過尼西亞信經告白信仰，除了與天主教信徒、東正教信徒領受同一信仰異象真理外，更是要與這位擁有神聖之名的上主，建立關係；親愛的朋友，請問你的名字有何意義呢？奧古斯丁寫道：「我們愛上帝，是為了祂之所是，而『我們』愛自己和鄰舍，則是為了祂的緣故。」認識我們的主是誰，才能知道我們是誰；願你我活出配得神聖上主之名的生活與生命。

1. 你手裡拿的什麼？
2. 上主說話，要聽！
3. 是我，上主
4. 摩西的心理障礙
5. 上主之手
6. 不情願的呼召

◆問題分享：

- (1) 從什麼時候，你變成現在的你？
- (2) 若上主要你拋掉手裡擁有依靠的，你會作何反應呢？
- (3) 你是否曾經歷過神蹟—上主變化與回復之事件？
- (4) 你曾否有過不情願的呼召？
- (5) 對你而言，你覺得自己最大的心理障礙是什麼呢？

【現代台語漢字 2021 版】

¹摩西應講：「以色列人膾相信我，嘛膾聽我的話；佢會講：『上主毋曾對你顯現。』」²上主對伊講：「你的手擡什麼？」伊講：「拐仔。」³上主講：「給拐仔揸佢土腳。」摩西一下給拐仔揸落土腳，拐仔就變做蛇，伊就閃走。⁴上主對摩西講：「伸手掠蛇尾。」摩西就伸手去掠，蛇就佇伊的手裡變做拐仔。⁵上主閣講：「我互你有此款能力，是欲互以色列人信上主 — 佢列祖的上帝，亞伯拉罕的上帝、以撒的上帝、雅各的上帝，有對你顯現。」⁶上主閣對伊講：「手伸入去衫仔內。」伊就給手伸入去；手一下伸出來，手已經致嚴重的皮膚病，白親像雪。⁷上主閣講：「閣給你的手伸入去。」伊就閣伸入去；手一下伸出來，皮膚已經復原，及歸身軀的皮膚全款。⁸上主講：「佢若毋相信你，嘛無欲相信第一個神跡，佢會相信第二個神跡。」⁹此兩個神跡佢若攏毋信，閣毋聽你的話，你著對尼羅河舀水，倒佇土腳，許個水就會變做血。」¹⁰摩西對上主講：「我的主啊，我毋是勢講話的人；你及你的僕人講話了後嘛是按呢；我是嘴舌鈍的人。」¹¹上主對伊講：「什麼人互人口才？什麼人互人膾講話，膾聽見，目金抑是失明？豈毋是我上主？」¹²今，你著去，我欲賜你口才，欲教你講你著講的話。」¹³摩西講：「我的主啊，求你派別人去。」¹⁴上主對摩西發受氣，講：「利未人亞倫豈毋是你的兄哥？我知伊真勢講話。現在伊來欲接你；伊看著你，心內會真歡喜。¹⁵你著將應該講的話交代伊；我會賜你及伊口才，閣教恁做應該做的事。¹⁶伊會替你對人民講話；伊做你的代言人，你親像伊的上帝，指示伊應該講的話。¹⁷你著擡此支拐仔來行神跡。」

【現代中文譯本 2019 版】

¹摩西回答上主：「要是以色列人不信我，不聽我的話，說你從來沒有向我顯現過，我怎麼辦呢？」²上主問他：「你手裡拿的是什麼？」他回答：「一根杖。」³上主說：「把它扔在地上。」摩西把杖一扔就變成蛇；他就逃開。⁴上主對摩西說：「伸出手來，抓住蛇的尾巴。」摩西伸手抓住蛇的尾巴，蛇又變成杖。⁵上主說：「這樣做就能夠向以色列人證明，上主—他們祖宗的上帝，亞伯拉罕、以撒、雅各的上帝，曾經向你顯現。」⁶上主又對摩西說：「把手插進衣襟裡。」摩西就把手插進去；手抽出來的時候竟長了癩瘋，像雪一樣的白。⁷於是上主說：「再把手插進衣襟裡。」他就照著做了，這次再抽出來，已經復原，跟身體的其他部分一樣。⁸上主說：「他們若不信你，或不信第一個神蹟，這一個神蹟一定能使他們信服。⁹如果這兩個神蹟還不能使他們信服，他們仍舊不聽你的話，你就取一點尼羅河的水，潑在地上，水會變成血。」¹⁰但是摩西說：「上主啊，不，請不要差我。我一向沒有口才；你和我講話以後也沒改變。我就是這麼一個笨口笨舌的人。」¹¹上主對他說：「誰給人口才？誰使人耳聾口啞？誰使人看見？誰使人瞎眼？是我—上主。¹²你就去吧，我會幫你講話；我會告訴你該講什麼。」¹³但是，摩西回答：「不，主啊，請差別人去。」¹⁴因此，上主對摩西動怒，說：「你不是有一個哥哥利未人亞倫嗎？我知道他很有口才。他正出來迎接你；他一定很高興看見你。¹⁵你告訴他該說什麼；我會賜你和他口才；我會教導你們該做什麼。¹⁶他要作你的代言人，替你向民眾說話，而你就像上帝一般，指示他說什麼。¹⁷你帶著這根杖，因為你將用它來行神蹟。」